

# COOPERACIÓN AGRICOLA

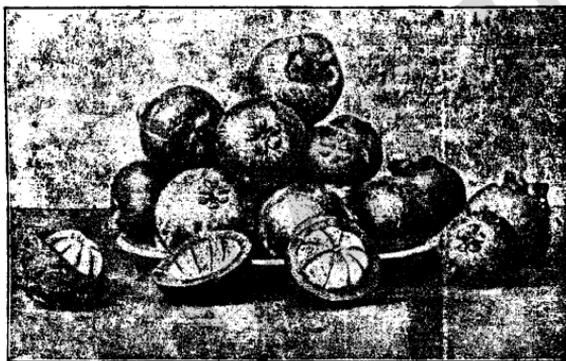
PUBLICACION MENSUAL

Director: HECTOR PEREZ ESTRADA

año IV

San Pedro Sula, Honduras, Julio de 1943

No. 45



Mangostàn

**Garcinia mangostana.** Todos los botánicos colocan al mangostàn en primer lugar entre las frutas de los trópicos, y al estudio de este árbol han dedicado mucho tiempo los especialistas y exploradores de los cultivos tropicales. Se ha tratado de reproducirlo por injerto entre muchas plantas del género; pero las pruebas no han dado resultados satisfactorios; y últimamente el Dr. David Fairchild, que ha hecho estudios especiales acerca del mangostan, aconseja la reproducción por semilla, pues las frutas de este árbol, no varían como las de otras especies, que debido a eso y para conservarlas uniformes, hay que reproducirlas por injerto. El mangostàn, ya sea que se cultive en Java, Ceilán, Trinidad, Dominica ú Honduras, y por semilla, no presenta variedades apreciables.

Es un árbol de follaje relumbroso, y más o menos de 30 pies de altura. La fruta, considerada como la fruta más deliciosa de los trópicos, es de la forma de una naranja mandarina, ligeramente aplastada, de cáscara dura, de color rojo púrpuro y de hermosa apariencia, de dos a tres pulgadas de diámetro. La pulpa es blanca, moteada con venas moradas, blanda, de poca fibra y aromática; está dividida en cinco o seis segmentos que contienen una semilla fértil y una o dos abortadas. El jugo, si cae sobre la ropa forma una mancha indeleble.

(Catálogo de la Quinta Pérez Estrada.

**“LUCAS”**

Una gran

**P I N T U R A**

Calidad reconocida desde 1849

Pinte con Pinturas Lucas para  
belleza y protección

**Distribuidor Exclusivo**  
**JUAN D LARACH**

San Pedro Sula

## “La agricultura, en Honduras, está muy adelantada”

CONTINUACION

En todos los países previsores se fomenta la agricultura—base del bienestar de los pueblos—creando diversas instituciones que mejoran los métodos de cultivo haciendo la labor del labriego más fructífera, con menos esfuerzos y gastos.

En la mayor parte de los países de América se fundan sociedades cooperativas de fomento agrícola, entre agricultores y escolares, que dan opimos frutos; se crean granjas de demostración, que prestan positiva ayuda a los agricultores, con oportunos consejos sobre selección de semillas, preparación de tierras, aprovechamiento de aguas de regadío, informaciones sobre estadística agrícola y pecuaria, datos meteorológicos, indispensables a los agricultores que no quieren obrar a ciegas, y servicio gratuito de monta, para mejorar las razas de ganados, etc.; se establecen huertos familiares, en los que las amas de casa obtienen las hortalizas que necesitan, ahorrando así, regulares sumas de dinero; se fundan escuelas de hogar campesino, para preparar a la mujer y al niño del agro en el beneficio de los productos de la granja, confección de prendas de vestir y otros objetos que llevan a la casa rural comodidad y economía; se fundan clubs de fomento agrícola, que tienen por objeto preparar a los jóvenes en la industria agro-pecuaria; se crean escuelas de agricultura que revolucionan la ciencia agrícola; y se fundan verdaderas escuelas rurales, con personal especializado y con planes de estudio y programas preparados inteligentemente.

En Honduras nada de eso tenemos y la enseñanza agrícola que se imparte en escuelas y colegios es una verdadera farsa. Están a la vista los lotecitos cultivados por los escolares que exhiben la pereza de maestros y alumnos.

Ya es tiempo de que nuestro país se incorpore al portentoso movimiento agrícola del continente, para que deje de ser lunar de atraso en América. Ya es tiempo de acabar con ese mito de país adelantado que se enseña en las escuelas, de reconocer nuestra precaria situación, y de emprender enérgica campaña para obtener el efectivo progreso de la nación.

## Huertos domésticos

Un día los habitantes de Washington vieron salir del Capitolio a los Monorables senadores de los Estados Unidos, que provistos de picos, palas, azadones y rastrillos, se dirigían a los terrenos adyacentes al Congreso, a labrar la tierra, para formar su huerto, contribuyendo así, al esfuerzo de guerra que realiza la gran patria de Roosevelt y de Wallace. Ante ejemplo tan edificante, todo el mundo en Estados Unidos cultiva hasta la más pequeña parcela de tierra disponible.

Otros países de América hacen lo mismo, entre ellos Venezuela, que emprende la más vasta campaña agrícola conocida. Funcionarios públicos recorren las casas de ciudades y pueblos de esa gran nación, estimulando a sus habitantes en sus labores agrícolas.

Reproducimos el siguiente artículo tomado de El Agricultor Venezolano para que se vea como se estimula el trabajo agrícola, deseando que en este país haya imitadores:

### Se necesitan miles como estos . . .

Hay que producir. Cada hombre y cada mujer debe producir. Por eso el jardín está un poco demás, si el jardín sus trae una buena tierra al cultivo de hortalizas. Pues la tierra de la casa, la que se tiene en el fondo o la que rodea las paredes exteriores, es buena para hortalizas, es excelente para recibir la caricia de la pala, la hincada de la horquilla, las púas del rastrillo.

Cultivar la tierra debe ser una consigna,—transformar el terreno de abrojos en huerta familiar es otra. Arrancar aunque duela en lo más hondo del alma el jardín y plantar en sustitución de la rosa y del clave!, una lechuga, coles, berenjenas o patatas, es un sacrificio necesario.

Hay muchos hombres que lo han hecho. Les ha ido bien y están contentos. Por Caracas, en las cuatro direcciones, existen huertos, recientes uros y viejos los otros, que han dado excelentes cosechas y han contribuido al bienestar de los que

removieron la tierra y la hicieron fecundar

No es esfuerzo escardar la tierra ni ensuciar la mano o aparta del trabajo principal el trasplante de las semillas. Distrae regar las filas de rábanos, las hileras de coles, la parcela de maíz. Se ama la tierra cuando ésta regala, a cambio de un ligero esfuerzo, unos tiernos frutos . . . Es un descanso para el espíritu dedicarse al cultivo del huerto familiar. Y es, además, una ayuda que se presta uno a si mismo y un aporte que se hace para salvar la situación.

Porque no hay que olvidar que muchas cosas pequeña queden hacer una grande.

. . . . .

#### UN INDUSTRIAL QUE CULTIVA SU HUERTO

De Carmen a Pilita, en pleno corazón de la capital, tiene su casa el señor Carlos S. Domínguez, dueño de una fábrica

# Procesamiento Técnico Digital

## FDH-DEGT-UNAH

de envases de lata. El señor Domínguez abrió las puertas de su casa y nos llevó al huerto. Se trata de un terreno no mayor de 80 metros cuadrados.

—Esta es mi «hacienda» dijo el industrial, sonriendo alegremente.

Su «hacienda» está cultivada esmeradamente. En pequeñísimas parcelas, muy bien distribuidas, el señor Domínguez y su suegro cultivan tomates, repollos pimentón, chayota, frijoles, nabos y flores.

—Tenemos año y medio trabajando el huerto—informa el industrial—Ahora nos hemos enterado que el Ministerio de Agricultura y Cría ha recomendado a los particulares que cultiven las pequeñas parcelas de sus casas. ¡Me alegro mucho de que coincidamos el Ministerio y yo!

Proporcionó detalles «técnicos».

—Cada mes sembramos cuatro matas de tomates. Pues bien, hemos recogido, durante mucho tiempo, cerca de dos kilos diarios! Teníamos que regalarlo a los vecinos y familiares! Con los demás frutos nos pasa algo parecido. ¡Y comemos sabrosos! Ah...!

El señor Domínguez chasqueo la lengua, saboreando «in mente» los tiernos frijoles de su huerto familiar.

—Y mire usted—dijo—el tiempo que me ocupa es mínimo. Mi suegro le dedica sus ratos perdidos y yo la tarde de los sábados.

El dueño de la fábrica de latas confeso un viejo proyecto.

—Me voy a mudar. Quiero una casa con más terreno para poder sembrar y cultivar con comodidad. Un huerto siempre es una ayuda y los acontecimientos... ¡Usted sabe!

### EL EBANISTA AGRICULTOR

Rafael Bruzual, ebanista de oficio, vive entre las esquinas de Porvenir a Santo Tomás, 59. Enriqueta, su mujer, salió a la puerta, cargando un niño entre los brazos.

—¿Quieren ver la huerta? Pasen. Están en su casa.

Quien no estaba era el dueño, Rafael Bruzual. Pero su mujer se prestó a dar los datos.

—Este huerto familiar lo cultivamos entre todos. Mis tres hijos nos miran con envidia, pero son aun demasiado chiquitos para sostener las herramientas.

Cruzamos la casa, vestida muy sencillamente. El huerto es grande y por su mitad le atraviesa, de pared a pared, unas cañas de las que penden grandes chayotas.

—Entre mi marido y el cuñado Antonio Gómez y yo cultivamos el terreno—dice la señora de la casa, con las manos en la cintura y una mirada húmeda en los ojos.—De ahí comemos mucho.

Unos cuantos árboles muy crecidos, elevan sus copas hacia el cielo, desbordándose por encima de las tapias,

—Tenemos mangos, naranjas, aguacates y una higuera... ¡Y limones y granadas!

La mano morena de la señora Enriqueta señala plantas.

—Maíz! Mírelo qué alto está! En el fondo tenemos caña. En esta parte hemos plantado tomates, que pronto nos darán frutos. Los frijoles son muy buenos. Parece que esta tierra es excelente para ellos...

El merido, Rafael Bruzual gana 20 bolívares diarios o algo así, que la mujer no supo decirnos la cifra exacta. Pero con el huerto casi ha duplicado el valor del jornal, ya que no tiene necesidad de comprar fuer<sup>o</sup> de casa aquellas verduras que crecen en su pequeño pedazo de tierra.

### SOPRANO Y CAMPESINA

¡Qué bien canta Janina Berghil Hay que oír la para admirar la frescura de su voz, el trémulo de su garganta, la limpieza y la escuela de sus interpretaciones.

Pero no hemos visitado su casa para escuchar los cantares. Ni siquiera—¡eso hubiéramos querido! para reírnos con sus dichas y donaires y conversar, en el salón de su casa, de la lejana Polonia, patria de la soprano Janina Berghi, más que suficientemente conocida de Caracas para que continuemos presentándola.

Pero lo que seguramente se ignora es que Janina, la simpática soprano tiene aficiones campesinas.

—Tal vez porque mis autepasados vivieron y murieron cultivando las tierras de mi lugar—dice Janina.

Y de pronto es asusta.

¡Pero yo estoy impresentable! Fijense que llevo una bata y un delantal. Como scabo de plantar unos frijoles en el huerto... Y ustedes vinieron sin avisar... No hay derecho señores, no hay derecho...

Tuvimos que convencer a Janina que su atuendo era el más delicado para trabajar en el huerto y que nosotros, aunque aquello significara una descortesía, habíamos venido a su casa a verla trabajar la tierra y a que nos contara cómo lo había hecho y si le gustaba la cosa.

¡Qué si me gusta! ¡Me encanta! ¡Incluso estoy pensando dejar el cantol!

Nos llevó hasta su terreno, pegado a uno de los lados de la casa.

—Del Ministerio me mandaron unas semillas—declara—. De esto hace mes y medio. Limpié el «monte», cortando matas y abrojos. ¡Si me vieran con el machete en la manol! ¡Tajo por aquí y tajo por allá!

Satisfecha de su labor Janina confiesa que aquello fué idea suya.

—Hasta ahora nunca habí tenido tiempo de hacerlo. Pero no pienso abandonar nunca esta faena. Alegra el espíritu y calma los nervios. Por otra parte, me encanta ver crecer lo que yo mismo planté, regué y cuidé. A veces, por las noches, me levanto de cama y vengo al huerto...

Su huerto está verde y en pleno des-

arrollo. En estrictas divisiones Janina ha sembrado rábanos, frijoles, maíz, pepinos y plmentón.

—Ha dicho un amigo mío que entiendo más que yo de estas cosas—informa la excelente soprano—que la cosecha me va a resultar magnífica. Voy a ahorrar dinero...

La soprano se llevó la mano al corazón.

—Pero declaro que no lo hice por espíritu económico, aunque los resultados que obtenga puedan significar con el diario que destino a la casa resultara favorable por el huerto familiar.

Por las mañanas, bien temprano, los vecinos de Janina, ven a la soprano polaca inclinada sobre las parcelas verdes, quitando gusanos que no mata y podando las plantas que han crecido velozmente

—Y eso que aún no he comenzado a abonar la tierra!—susurra Janina, más para sí que para nosotros.

—o—

Por falta de espacio no obsequiamos a nuestros lectores con la reproducción de las otras entrevistas a propietarios de huertos familiares que aparecen en el artículo que antecede, y que demuestran las bondades de los huertos domésticos.

---

---

## Tipografía Pérez Estrada

TRABAJOS COMERCIALES

LIBROS—REVISTAS—FOLLETOS

PRECIOS BAJOS

San Pedro Sula.

## La Zábila

Por Maximiliano Sequera.



**ACIBAR:** Este es el producto que obtenemos de la zábila mediante un inteligente cocimiento. La planta de zábila se produce en toda clase de tierra. La mayor extensión cultivada, encontrarse sobre cerros, terrenos pedregosos, agrietados, calcáreos y demás tierras donde económicamente sembramos esa planta por ser inapta para frutos más exigentes en humedad, calidad de tierras, etc. que la planta en cuestión.

Tomando en cuenta lo que acabamos de exponer, gastos de emillas y la plantación de la zábila, resulta de costo bajo la producción del acibar.

**ELECCION DE LA MATA PARA INICIAR CULTIVO:** Cuando la distancia es de considerables kilómetros donde se encuentra la mata al punto de siembra, conviene obtener mata pequeña. Más fácil se pega una planta joven que una de muchos años; existe menos costo de plantación con mata pequeña.

**DISTANCIA:** Realizado el cultivo en terrenos cercados, ochenta centímetros de distancia es suficiente entre mata y mata; y 60 a 180 entre calle y calle en sitios en que existen grandes extensiones incultas.

Si hacemos la plantación en terrenos sin cercas podemos darle la distancia de 125 centímetros más



Ya no hay dolor de cabeza  
Ya no hay neuralgia tenaz  
Porque los dos con presteza  
Se los quita uno con ZAS

ZAS la pastilla moderna de efecto rapidísimo contra el dolor de cabeza.

En sobrecitos económicos

# La Joya

**De Felipe S. Canahuati**

El almacén mejor surtido de San Pedro Sula, recibe por cada vapor las sensaciones de la moda. Sus precios están al alcance de todos, a pesar de ser de inmejorable calidad todo lo vende barato.

o menos. Recomendamos holgada mente la distancia para evitar el «pisoteo» de animales a las plantas de zábila, pues más adelante lógicamente viene el desarrollo de varias plantas provenientes de una sola mata plantada. En otras palabras, dejar espacio anticipado para que los animales trafiquen sin perjudicar al cultivo en los días de siembra y en años venideros.

**EPOCA DE PLANTACION.** Al faltar pocos meses para la estación lluviosa es la época propicia para hacerla. Está probado prácticamente que las plantas de zábila pueden estar varios meses sin caerles una gota de agua y no se secan, por ello podemos llamarla planta muy resistente al verano prolongado.

**METODO DE PEGAR LAS MATAS.** Si contamos con arado de vertedera y tracción de sangre o mecánica, conviene abrir surcos algo profundos; distribuir las matas a la distancia de siembra; colocar en calles lo más recto posible las matas

y luego echarles tierra con una pequeña azada o escardilla hasta enterrar toda la raíz de la misma planta, ultimando la operación presionando con la pequeña escardilla la tierra suelta al rededor de la mata. No existiendo arado forzosamente debemos hacer el trabajo con pico de mano.

**ESPECIAL ATENCION DESPUES DE LA PLANTACION.** Observar detenidamente que no quede ni una sola mata suelta en el terreno sembrado, ni por los lados vecinos que esté tirada en la superficie de la tierra, porque lo factible es que aprendan a comer zábila los animales (ovino o caprino). Son casos rarísimos pero como tenemos experiencia de haber sucedido más de una vez estos descuidos perjudiciales, traemos a nuestra divulgación agrícola, fracasos para que redunden en beneficios de otros agricultores. También hemos observado en época de verano animales mordiendo las raíces de zábila.

**LAS INSUPERABLES**

Maderas Aserradas, Machihembradas y  
Cepilladas  
en esta ciudad, son las que vende

**El Centro Industrial**

de

**Julio Galdámez Z**

Dirección: La Línea, cerca de las oficinas de la Embotelladora Nacional.

bila por no haber enterrado toda la raíz de la planta.

**CORTE DE LAS HOJAS DE LAS MATAS:** Anualmente, cuando cese la estación lluviosa. Vigilar estrictamente que el corte no sea muy al tronco de la planta; debe dársele el corte con cuchillo cortante y en sentido sesgado.

**CANALES Y OBTENCION DE LA «SAVIA DE ZABILA».** Anticipadamente al corte debemos construir canales de madera corriente; ésta debe ser resistente. El diámetro de los canales pueden ser así: 2,50 metros de largo por 25 cm. de profundidad por 35 de ancho en la parte superior. Estos van colocados sobre dos o tres piezas en forma de tijera, debiendo tener una altura de 110 cm, por un lado y por el otro 50 cm,

Seis canales para cortar zábila

puede trabajar un hombre; la hoja incontinente al corte debe introducirse al canal. Antes de iniciar el corte deben estar colocadas las medias latas vacías de kerosene o gasolina debajo del canal para recibir la «savia de zábila», la cual la recolectamos para introducirla en recipientes de mayor capacidad.

Un cortador de zábila trabajando con seis canales al momento de terminar de llenar el último, es hora de tirar al lado de la calle del cultivo, las hojas sin «savia» del primer canal acomodado.

**“EL CAIRO”**

de

**Salomón y Elías Yuja,**

**Sucesores de Yuja Hermanos**

Hierro para construcción en todo tamaño y grueso.

Clavos de hierro para construcción, en todo tamaño

Inodoros y tubería sanitaria.

Cañería galvanizada para servicio de agua.

Zinc acanalado y liso, en todo tamaño y grueso.

Tubos de cemento, para desagües

Todo eso encontrará Ud. en

**«EL CAIRO»**

de

**SALOMON Y ELIAS YUJA.**

## **El Danubio**

**Almacén de Mercaderías.**

**Novedades en preciosas telas para señoras y señoritas.**

**Haga sus compras en**

## **El Danubio.**

Calle del Comercio, San Pedro Sula.

resiste los veranos prolongados, y la plantación y adquisición de las matas es todo lo que cuesta una siembra.

---

---

## **Formulario**

de los insecticidas, fungicidas y venenos más comunes que se usan para el combate de las plagas y enfermedades de las plantas.

— 0 —

### **INSECTICIDAS POR CONTACTO JABONES**

**COCIMIENTO DE LA «SAVIA DE ZABILA»:** Debe efectuarse en hornos especiales provistos de envases de materiales resistentes al fuego, ejemplo: cobre. Muchos agricultores realizan el cocimiento en recipientes «medio tambor» de material resistente al calor (hierro estañado y en cualquier sitio). No estamos de acuerdo con este último sistema por resultar acibar conteniendo substancias extrañas.

**RENDIMIENTO DESPUES DEL COCIMIENTO:** La «savia de zábila», periódicamente rinde del 25 al 280/o de acibar.

**EMBALAJE:** En cajas usadas y latas de 18 litros de capacidad. Estas últimas juzgamos mas económicas y cómodas para el transporte. El peso de una lata llena es 25 kilos aproximadamente.

La zábila progresa mejor en la zona templada; no necesita riego;

Estos insecticidas por contacto fueron los primeros que se usaron para aspersiones y todavía son insecticidas caseiros de bastante aplicación. Al presente se usan mucho los jabones como emulsificantes para preparar emulsiones de aceites, y como vehículo para las aspersiones de nicotina. Usados solos se aplican principalmente para combatir afidios en las plantas, en la proporción de un kilo de jabón por 20 litros de agua. Las aspersiones de nicotina son más efectivas que los jabones.

Los jabones a base de aceite de pescado son los que dan mejor resultado como insecticidas y como emulsificadores.

### **EMULSIONES**

El aceite y el agua es bien sabido que no se mezclan. Se necesita añadir una tercera substancia como jabón, caseinato de calcio, saponina o caldo Bordelés para mezclarlos. Estos materiales se llaman emulsificadores y cuando el aceite y el agua se mezclan por medio de un emul-

sificador el producto resultante se llama una EMULSION. Esta consiste en pequeños glóbulos de aceite rodeados de una película de agua. Las aspersiones de aceite se usan principalmente para el combate de escamas.

Las emulsiones de aceite se hacen de cuatro tipos diferentes: de aceites blancos muy refinados, de los cuales todos los hidrocarburos no saturados se han eliminado; de aceites lubricantes; de aceites combustibles como la kerosena y de aceites crudos como el petróleo. Las emulsiones de kerosena son las más conocidas, pero se ha abandonado su uso por los daños que causan al follaje de los árboles y se ha substituido por las emulsiones de aceites más satisfactorios. Las emulsiones de aceite crudo se usan muy poco por las mismas razones. Los aceites refinados son indudablemente los aceites más puros y libres de ácidos o de cualquier otro compuesto volátil que pueda ser dañoso. Tienen el inconveniente de que son muy costosos, lo cual limita su uso. Los aceites lubricantes constituyen el tipo de aceites más convenientes para aspersiones.

Los aceites miscibles difieren de las emulsiones de aceite en las relaciones que hay entre las cantidades del aceite al emulsificador. Las emulsiones de aceite son soluciones de aceite en la mezcla agua jabón. Los aceites miscibles son soluciones de los emulsificadores en el aceite. Las emulsiones contienen al rededor del 66% de aceite, mientras que los aceites miscibles contienen un 90.5% de aceite. Las emulsiones son lechosas, mientras que los aceites miscibles son generalmente claros.

Las emulsiones pueden ser preparadas en frío y en caliente. Las emulsiones preparadas en caliente son más estables que las emulsiones en frío, pudiendo ser preparadas al comenzar la estación de las aspersiones sin que el aceite se separe. Las emulsiones en frío dan buen resul-

tado si se usan después de preparadas. Si el aceite se separa de una emulsión, puede ser fácilmente emulsificado pasando el líquido por una bomba de aspersión. La separación de un aceite de una emulsión puede ser fácilmente notada por la presencia de aceite libre en la parte superior de la emulsión. Nunca se use una emulsión si se encuentran presentes aceites libres.

### EMULSIONES EN FRIO

Las emulsiones en frío pueden ser preparadas con un aceite lubricante y un emulsificador como el caseinato de calcio, caldo Bordeles y otros emulsificadores. Las emulsiones en frío son probablemente las más apropiadas para ser preparadas por los agricultores, debido a que se pueden preparar con mucha facilidad. Se encuentran en el mercado emulsiones ya preparadas, las cuales, al diluirse en agua, quedan emulsionadas perfectamente; por lo cual se recomienda comprar las emulsiones preparadas. Si no se pueden conseguir estas emulsiones se puede usar la siguiente fórmula:

---

#### Instrucciones

para

### El cultivo de la Vid

#### Plantación, injerto y poda

por

José de Bano



Las principales clases de vides pueden reducirse a tres: americanas, híbridas y europeas.

Las primeras no producen buen fruto,

pero son las mejores para pie por resistir a la filoxera. Las distintas variedades de esta vid pueden desarrollarse en diversos terrenos según la cantidad de carbonatos de cal que éstos contengan.

Las segundas, forman una clase intermedia, producen buen fruto obteniéndose un resultado mediano; algunas variedades resisten bien a la filoxera y no son pocas las que pueden servir satisfactoriamente para cepa según la cantidad de carbonato de cal del terreno.

Las terceras, pueden subdividirse en tres: vid para vino tinto, vid para vino blanco y vid para mesa. Esta clase da siempre buen fruto, con varios resultados y sólo debe plantarse con injertos. Sin embargo, pueden plantarse directamente, cuando se observan las siguientes reglas, que tienen por objeto preservar la planta de la filoxera:

1a.—Elegir un terreno inmune o que contenga un 75o/o o más de arena (silice).

2a.—Cuando el propietario tiene suficiente agua, debe cubrir el terreno destinado al cultivo con una capa de agua de 10 centímetros de espesor por el término de 35 a 40 días. Al empezar este procedimiento debe preferirse la variedad que no se pierde por efecto del agua excesiva.

3a.—Plantar directamente e inyectar el terreno con sulfuro de carbono. En otra clase de terrenos pueden plantarse híbridas directamente, o europeas siempre que la cepa sea vid americana (injertos).

### Métodos para prevenir los ataques de la Filoxera

Son tres los diferentes sistemas que se pueden usar para prevenir los ataques de la filoxera o chinche de las raíces de la vid que ocasionó la destrucción de casi todos los viñedos tanto en Europa como en América.

Injertar las vides europeas sobre vides

americanas; estas últimas son inmunes contra la filoxera y producen fruto aprovechable solamente que sean injertadas.

2.—Plantar vides europeas directamente en terrenos arenosos que tengan un 75o/o de arena; estos terrenos son inmunes contra la filoxera.

3a.—Plantar directamente vides europeas en cualquier clase de terreno (las europeas son todas aquellas variedades que producen buena fruta, aunque procedan de América, y las americanas son las vides silvestres) con excepción de los muy pedregosos y excesivamente arcillosos, dando en cada riego una capa de agua de 20 a 30 centímetros, 5 a 7 veces al año.

En seguida damos la descripción del método citado en el punto tres.

### Resultados de los últimos experimentos sobre el método de combatir la filoxera

#### Plantación de las vides europeas en terrenos no inmunes y aplicando los riegos por medio de inundación de 20 a 30 centímetros de capa de agua en cada riego, contra los ataques de la Filoxera.

Aplicando los riegos por medio de la inundación de 20 a 30 centímetros de agua en cada riego se ha obtenido últimamente un resultado seguro y satisfactorio, contra la filoxera, donde este cultivo había decaído, precisamente por los estragos de la filoxera. Desde que se aplica este sistema de riego, el cultivo de la vid empieza de nuevo a florecer aumentando cada año la superficie que se le dedica.

Con esta práctica las vides pueden ser plantadas directamente no sólo en terrenos inmunes, sino en casi todas las clases de terrenos, con excepción de los

muy arcillosos y muy pedregosos. Los riegos en mención aseguran el cultivo de la vid durante 15 a 20 años y a la vez se evitan los gastos que se presenten al hacer los injertos.

Aplicando el sistema de inundación, es de importancia que estas sean llevadas a cabo debidamente cinco a seis veces por año.

La planta debe recibir estas inundaciones desde su segundo año de ser trasplantada; estando en la almáciga, los riegos que se le den cada 8 o 10 días por medio de surcos impiden desde el principio el desarrollo de la filoxera, asimismo los frecuentes riegos en el primer año de su lugar definitivo son suficientes para impedir la propagación de dicha plaga, porque por lo general, las plantas en el primer año de su plantación reciben cada diez o quince días un riego.

Transcurrido el primer año de estar la planta en su lugar definitivo, el sistema de riego se cambiará formando cajetes en el viñedo, tocando el agua directamente el tronco de las plantas. El mencionado sistema de riego es muy bien conocido entre los agricultores del país, porque casi en toda la República se usa en las siembras del trigo, con la diferencia que los cajetes se forman en el viñedo más pequeños que los que se usan para regar el trigo. Los cajetes que se forman para el riego no deberán contar mayor superficie que la de 10 x 16 metros aproximadamente, teniendo siempre cuidado de que sean perfectamente bien nivelados y que estén en condiciones de inundar el terreno con una capa de 20 a 30 centímetros de agua.

La cantidad de agua que se menciona arriba y que estará únicamente sobre el terreno hasta que se filtre, hemedecerá la tierra perfectamente bien, no quedando espacio para refugio de la filoxera o chinche de las raíces de la vid, dificultando así su propagación.

Usando el sistema de irrigación por

medio de inundación, los bordes de los cajetes deben ser suficientemente altos y anchos para que resistan el empuje del agua de 20 a 30 centímetros de espesor.

Es de suma importancia que los riegos, usando este sistema, se verifiquen en días nublados o en horas de la tarde o la noche para evitar que la capa de agua proporcionada se caliente por el sol en las capas formadas por los bordes de tierra. Un riego verificado por el sistema de inundación en un día caluroso perjudicará grandemente el viñedo ocasionando en la planta trastornos de circulación de savia. Las plantas de vid regadas con agua excesivamente calentada por el sol provocan tumores en los troncos de las plantas con una estructura esponjosa cuya enfermedad es denominada «potro» o exsostosis de la vid.

Antes de plantar hay que remover perfectamente la tierra con grandes arados, de modo que la de la superficie del suelo vaya al fondo del surco y viceversa; debe tenerse especial atención con la parte del terreno donde deben quedar las almácigas. Estas tienen magníficos resultados en terrenos arenosos que ofrezcan buenas condiciones y también en aquellos que sin ser arenosos han permanecido mucho tiempo sin cultivarse. No es por demás recomendar que en ningún caso se destinen al cultivo de almácigas terrenos muy pedregosos.

La plantación puede hacerse para trabajar en lo sucesivo únicamente a mano, empleando azadón o para que el trabajo se verifique con animales, usando arado lejos de la planta y azadón cerca de ella; pues en este caso el uso exclusivo del arado puede romper la planta o lastimar la raíz.

Si se sigue el primer procedimiento debe tenerse presente que la distancia de surco a surco y de planta a planta sea la misma; 90 centímetros o 1.20 metro.

En el segundo procedimiento los surcos quedarán a distancia de 1.30 metros

a 1.50; las plantas conservarán 90 centímetros a 1.20 centímetros de distancia. Este procedimiento es más económico y por consiguiente más recomendable.

No es conveniente abonar la tierra en el momento de formar almácigas. La experiencia demuestra que el abono en vez de favorecer al sarmiento lo perjudica grandemente; en esta operación desempeña un papel muy importante el calor de los terrenos destinados a plantaciones; de modo que los sarmientos se natan a fuerza de abonos. Se recomienda el abono un año antes de verificar la plantación, en terrenos pobres, y después de verificar ésta, puede abonarse cada cuatro años. Al abonar hay que procurar que el abono no se coloque junto a la planta, sino en surcos, a cierta distancia o alrededor de ella; pero sin tocarla.

El abono una vez depositado se mezcla bien con la tierra.

Plantación de sarmientos americanos, híbridos o de europeos directamente.

Se escoge en primer lugar una buena clase de los que se posean o de los que haya en otros lugares, dándoles un tamaño adecuado: 60 a 70 centímetros de longitud, dejando en la parte inferior un espacio de 5 centímetros después de la última yema.

La elección de los sarmientos es de suma importancia. La mayoría de los viticultores está en la creencia de que los sarmientos que tienen los nudos más próximos son los mejores y más resistentes; pero esa creencia es errónea porque son muchas las causas que determinan ese fenómeno, entre otras el maltrato que reciben al manejarse, los golpes ocasionados por el granizo, las enfermedades criptogámicas y la debilidad misma de la planta. Hay que preferir, pues, sarmientos gruesos, redondos y rectos, cuyos nudos estén a larga distancia.

Deben excluirse además de los sarmientos de nudos muy próximos, los que estén torcidos, los aplanados o aplastados y muy anchos, los maltratados por el manejo o por las herramientas, los heridos por el granizo y los que han sido atacados por enfermedades criptogámicas.

Sea que los sarmientos se tengan de antemano o que se pidan a otros lugares, debe cuidarse de que no se sequen; por lo que conviene ponerlos en agua, inmediatamente que se toman, durante dos o tres días; aunque ese tiempo se prolongue para los que vienen de fuera. Cuando se saquen del agua, que sea para plantarse en seguida; una vez fuera del agua se corta la parte inferior, un poco abajo de la última yema, usando en esta operación cuchillo de injertar o tijera de podar.

El corte de que acabamos de hablar debe ser limpio y oblicuo; en muchas ocasiones, y esto sucede cuando los sarmientos son muy largos, hay que cortar también la parte superior para que al profundizar el sarmiento 45 o 50 centímetros, queden solamente una o dos yemas fuera de la tierra.

Preparados así los sarmientos se colocan directamente en el lugar donde deben permanecer toda la vida o en el destinado para las almácigas. La formación de almácigas se prefiere a la plantación aislada por necesitarse menos terreno, menos agua y haber más economía en el trabajo.

(Continuará).

---

### Tipografía Pérez Estrada

TRABAJOS COMERCIALES

LIBROS—REVISTAS—FOLLETOS

PRECIOS BAJOS

San Pedro Sula.

## El Girasol



COSECHA.—

(Continuación).

Una vez madurado a medias el girasol, o sea cuando los granos han salido de su estado lechoso, pero sin haber alcanzado su completa madurez, el operador, munido de un filoso cuchillo de punta, dobla el tallo de la planta que va a operar y de un hachazo separa el capítulo en el punto donde se une al tallo. En seguida reduce a este último hasta una altura de unos setenta centímetros contados desde el nivel del suelo, cortándolo en bisel. En este bisel clava el capítulo invertido en su punto medio, con los granos hacia abajo, donde queda secándose y completando su madurez.

En esta posición suelen quedar los capítulos de diez a veinte días, según como acompañe el tiempo, y una vez secos los granos se embolsan, procediendo a trasladarlos, valiéndose de rastras o carros, a la trilladora, galpón o tinglado. A falta de estos últimos, se amontonan o apilan bajo lona en un lugar apropiado hasta el momento de la trilla.

La práctica de invertir los capítulos sobre los tallos tiene por objeto evitar, en primer término, que

los pájaros se coman los granos, y ponerlos a cubierto de las lluvias, amortiguándose además la evaporación de su humedad, por quedar en dicha posición sustraídos al contacto directo de los rayos solares, obteniéndose en esta forma un secado más lento y, por consiguiente, granos más llenos y menos arrugados.

Este sistema tiene, sin embargo, sus inconvenientes: el de desgranarse los capítulos, al golpear sobre la superficie exterior de los mismos, y como consecuencia, también de las sacudidas que sufren al saltar sobre ellos los diversos pájaros.

Otra modalidad consiste en clavar el capítulo sin invertirlo. Por los resultados poco satisfactorios que se obtienen, es el menos utilizado.

El sistema que empieza a imponerse en la cosecha, por su eficacia, es dejar que los granos maduren completamente sobre las plantas y después separar los capítulos, con parte de los tallos, con tijera de podar, recogiendo en maletas de maíz, procediéndose a su almacenamiento en la forma ya descripta. No obstante sufrir pérdidas ocasionadas por los pájaros en este último sistema—mayores que cuando se clavan los capítulos—es tanta la economía de mano de obra obtenida, que compensa ampliamente las pérdidas mencionadas, y este es el motivo porque su implantación va imponiéndose actualmente.

La trilla se efectúa con las mis-

mas trilladoras que se usan para cereales. El producto trillado se envasa, por lo general, en bolsas de avena de primer uso, que son las mismas que sirven durante la cosecha para cosechar los capítulos. Cada bolsa de las citadas, llena de semilla de girasol, pesa entre cuarenta y cuarenta y cinco kilos.

La cosecha con máquina cortatrilla de cereales, sólo podrá efectuarse con éxito cuando se cuente con máquinas cuya parte delantera pueda modificarse especialmente para efectuar dicha operación en cultivos de girasol, cualquiera sea la altura de las plantas, o se implanten variedades enanas que se pres-ten eficazmente a dicha forma de cosecha.

**RENDIMIENTO.**—El rendimiento es muy variable. En las siembras tempranas oscila entre 800 a 2000 kilogramos por hectárea.

En las siembras tardías el rendimiento oscila entre 500 y 1000 kilogramos por hectárea, con un promedio general de 700 kilogramos por hectárea.

Queda fuera de toda duda que con semilla seleccionada y labores prolijas, los rendimientos aumentarán considerablemente.

**PLAGAS.**—Los enemigos más temibles de este cultivo son la isoca y la langosta, pero como se trata de plagas comunes a los demás cultivos habrá que tomar idénticas precauciones.

---

**Unión Panamericana.—Oficina de Cooperación Agrícola, Washington.**

## La discusión en grupo como método de educación cooperativa

por

Carl R. Hutchinson  
de la Asociación de Agricultores del Estado de Ohio



**VENTAJAS QUE TIENE EL METODO DE DISCUSIONES EN GRUPO, EN UN PROGRAMA DE EDUCACION COOPERATIVA**

Son testigos de la importancia de un buen sistema de educación cooperativa, la rapidez con que han progresado las cooperativas y los magníficos resultados obte-

# **BANCO DE HONDURAS**

**FUNDADO EL AÑO DE 1889**

Tegucigalpa. San Pedro Puerto Cortés.

Agentes y Corresponsales en toda la República y en todos los principales centros del mundo. Institución netamente hondureña que, en las mejores condiciones, hace toda clase de operaciones bancarias

nidos en la educación del adulto por medio del método de discusiones en grupo.

Las ventajas del mencionado método educativo son las siguientes: ofrece facilidades de que participe en las discusiones gran número de personas; activa las facultades mentales de los participantes, y sirve de preparación para proyectos cooperativos que resultan en acción cooperativa. Además, como los estudiantes aportan muchas de las ideas que entran en la formación de las conclusiones finales se encuentran dispuestos a ejecutar los proyectos que se originen de esas conclusiones, y esto es importante, pues en las discusiones cooperativas la enseñanza se asocia íntimamente con la acción. El método también constituye un excelente procedimiento para descubrir cuáles son las personas que tienen aptitudes para ser directores, y prepararlos para tal cargo.

## **LAS VENTAJAS DE LOS GRUPOS PEQUEÑOS**

A continuación se exponen algunas de las ventajas que tienen los grupos pequeños sobre los grandes, tratándose de discusiones cooperativas encaminadas a convertirse en acción:

1.—Cuando el círculo de discusiones se limita a unas 8 o 10 personas, se estimula al estudiante a pensar y a expresar sus ideas; mientras que en una agrupación más numerosa el socio generalmente se siente cohibido, y no se atreve a manifestar sus ideas tan libremente como lo haría en un grupo pequeño.

2.—Mientras más pequeño es el grupo más oportunidades tienen los socios de pedir explicaciones y de expresar sus opiniones.

3.—En un grupo pequeño puede convencerse a un socio, sin herir su amor propio, de que debe cambiar de parecer, o reflexionar más detenidamente antes de manifestar sus ideas u opiniones, y hasta de que vaya corrigiendo errores caso de haberlos. En cambio, cuando se contradice a algún socio en una asamblea numerosa, éste puede enojarse y tratar de defender sus ideas por malas que sean. Además en un grupo reducido el intercambio de ideas es más libre, franco e informal.

# Procesamiento Técnico Digital

## FDH-DEGT-UNAH

4.—Es natural que haya más interés en poner en práctica una idea o proyecto que hemos ayudado a formular, y el grupo pequeño da más oportunidades a cada socio de que incorpore sus ideas en el proyecto final. Así, aunque el resultado sea efectivamente una idea nueva contiene un elemento suficiente de la contribución de cada socio, y esto la hace aceptable a todos. En otras palabras, el resultado es una idea concebida por todo el grupo, y esto es precisamente lo que se necesita para que el grupo la ponga en acción.

5.—La más importante de las ventajas es quizá la rapidez y facilidad con que un grupo pequeño se pone a trabajar en los asuntos y problemas individuales. Esto permite que el director recomiende lecturas especiales y otras cosas que puedan ayudar a aquellos socios que las necesiten. En otras palabras, en un círculo pequeño de discusiones el interés tiende a ser más hacia el estudiante que hacia la materia.

### EL DIRECTOR

Alguien tiene que ocuparse en iniciar un círculo de discusiones, pero tan pronto como le sea posible esta persona debería pedir a aquellos que se vayan interesando, que lo ayuden a conseguir socios, hacer proyectos y encargarse de algunos deberes. De este modo la organización es cooperativa desde el principio, y esto hace que los socios sientan lealtad hacia todo el grupo y no simplemente hacia el director. Existiendo esta idea de unidad los socios están más dispuestos a cooperar libremente, porque a todos les pertenece el grupo y todos juntos participan en sus triunfos.

Sin embargo, en el período formativo del club a menudo es preciso que el director haga buen uso de su iniciativa, pues puede haber en el grupo personas tímidas, o que no se avengan con sus compañeros, o que no tengan interés en los fines que persigue el grupo. Esto no obstante, conforme todos se vayan conociendo mejor el director debería pasarles más y más responsabilidad, pues cualquier grupo unido y entusiasta puede desarrollar sus actividades sin depender mucho de las indicaciones de su director.

De lo expuesto se desprende que un grupo de discusiones cooperativas funciona mejor si tiene a la cabeza una persona que fomenta el desarrollo del pensamiento cooperativo, e infunde valor en los socios tímidos para que puedan tomar parte en las actividades.

Durante la evolución de una idea cooperativa es importante no juzgarla cuando esté pasando por alguno de sus estados evolutivos sino cuando ya esté completamente desarrollada, para no arriesgarse a formar juicios erróneos. Juzgada en un momento cualquiera la discusión podría dar la impresión de ir mal encaminada, pero la fase que se juzga no es muchas veces más que un estado evolutivo necesario para que el grupo adquiriera nuevas percepciones. También se debe tener presente que el grupo es un organismo y como tal hay que darle tiempo para que se desarrolle.

Si las discusiones se desarrollan usando un buen método quedará demostrada la gran capacidad que tiene la gente para pensar. No hay método fijo para dirigir las discusiones, y esto deja libres tanto al director como a los socios de desarrollar sus propios programas y de cambiar sus procedimientos cuando así lo deseen.

Otro punto que debe tener presente el director es que a nadie le gusta cam-

biar de parecer en un argumento acalorado. Una indicación bondadosa es más a propósito para convencer a alguien de que la gente que reflexiona está dispuesta a cambiar de opinión. A los socios impacientes que exijan la solución rápida de cualquier asunto hay que explicarles que las conclusiones inferidas apresuradamente suelen estar plagadas de errores.

Finalmente, los deberes del director no se reducen únicamente a dirigir las discusiones, también tiene la obligación de recordar frecuentemente a los socios en qué se fundan los buenos métodos que se usan en las discusiones, y conseguir la aprobación general respecto al procedimiento que vaya a seguirse.

### CUATRO CLASES DE DIRECTORES

1.—El director autocrático, que no está tan interesado en hacer que los socios piensen como en imponer sus ideas. Está convencido de que siempre tiene razón, y presenta sus ideas con el aire de quien dice todo lo que puede decirse sobre el asunto, y de que los socios no podrán menos que reconocer su inteligencia superior y dejarse guiar obedientemente en los campos de las ideas. Sólo la gente que no quiere tomarse el trabajo de pensar podría aceptar esta clase de director, pero no conviene para dirigir un club de discusiones cooperativas, porque haría fracasar sus propósitos.

2.—El conferenciante, que asume que sus deberes consisten en vaciar conocimientos en los cerebros de los socios como quien llena latas vacías. Insiste en que la información emane principalmente de él y se obstina en pensar por todo el grupo. Naturalmente que esto, cuando mucho, apenas si da oportunidad a los socios de compartir ideas, propósitos o experiencias. Se presentan ocasiones en que las conferencias son permisibles y hasta ventajosas, pero el método de conferencias en la enseñanza cooperativa no debe nunca suplantar al de discusiones, por razón de que un curso de conferencias no equivale a un plan de instrucción cooperativa, pues generalmente no es ni democrático ni cooperativo, ya que en las conferencias no pueden participar todos los socios. Por lo tanto no es a propósito para fomentar la cooperación en el pensamiento ni en la acción.

3.—El director que pudiéramos llamar "espejo", pues solamente refleja las ideas del grupo. Este director es agradable no ofrece juicios críticos ni expresa opiniones propias. No sabe distinguir entre las ideas buenas y las erróneas, ni hace que el grupo obre de acuerdo con los procedimientos cooperativos. Lo que hace es devolver, intactos, al grupo, las ideas que este haya expresado, tal como si las reflejara un espejo, sin haberlas analizado, evauado o resumido. Es de suponerse que bajo una dirección de esta naturaleza el grupo no podrá prosperar, y por lo tanto no conviene para la consecución de los intentos de un grupo de discusiones cooperativas.

Indudablemente se presentan casos en que es buena estrategia de parte del director no hacer sentir su presencia, y dejar que el grupo obre por sí solo, aunque se sienta desorientado y busque a tientas el camino verdadero. Pero el silencio del director espejo no obedece a ninguna táctica, siendo así que este director no sabe cuándo, ni cómo, ni porqué debe guardarlo para provecho del grupo. No se da cuenta tampoco de lo importante que es saber cuándo se debe proponer una cuestión, cuándo es preciso sintetizar o generalizar, cuándo hay que animar a los tímidos o a los mal preparados, y cuando se tienen que reprimir las discusio-

nes que no vienen al caso o las digresiones del tema principal.

4—El director democrático y cooperador, que corre la suerte de los demás socios pues se considera uno de ellos. Este director anima a todos a que colaboren, y mantiene vivos el entusiasmo y la atención del grupo por medio de preguntas inteligentes y oportunas, y de sugerencias útiles. Tiene más interés en que todo el grupo se esfuerce en cooperar para encontrar la solución de algún problema, en que los socios individualmente, lo resuelvan, aunque la solución sea brillante. Bajo una dirección así las discusiones cooperativas dan magníficos resultados.

### FORMA DE CELEBRAR LAS REUNIONES

Se presume que se han hecho las preparaciones necesarias para que se celebre la reunión y que el grupo se ha congregado para considerar alguna cuestión decidida de antemano. Desde un principio el director debe evitar que se haga demasiado aparente su dirección, y debe remitir cuantos asuntos pueda al grupo, para así compartir con los socios la responsabilidad de la dirección de las actividades de la reunión.

Los deberes del director consisten en preservar cierto orden dentro del grupo, ver que las discusiones se concreten a la cuestión que se va a considerar, evitar que alguien monopolice la discusión, y refrenar las discusiones acaloradas. Todo esto puede hacerse con cortesía y prudencia, sin hacer alarde de autoridad. El mejor director es probablemente el que más habilidad tiene para interrogar, y no el que contesta con más inteligencia, pues se necesita mayor conocimiento de un asunto para hacer preguntas a propósito y oportunas, que para sugerir respuestas. El director debe procurar que cada socio tenga la oportunidad de participar en la discusión, y si él quiere expresar sus ideas, debe expresarlas como suyas propias y no como la opinión de todo el grupo.

El director debe tener presente las cuatro etapas por las que debe pasar una discusión:

PRIMERA.—La situación que creó el problema. Mientras más trascendental sea la situación más entusiastas y aplicados se mostrarán los socios, y esta actitud se reflejará en sus ideas.

SEGUNDA.—Lo que constituye el problema. Esto requiere un análisis de la situación.

TERCERA.—Lo que es preciso hacer para remediar la situación. Esto requiere un plan basado en el análisis de la situación.

CUARTA.—La forma en que se debe obrar para alcanzar el fin que se persigue. Esto exige la preparación de un programa de acción.

Al pasar de una etapa a otra el director debe recapitular lo que se ha hecho hasta ese punto. Con este objeto debe tener a la mano una pizarra o un cuaderno grande de apuntes.

### LUGAR QUE LES CORRESPONDE A LOS CLUBS DE ESTUDIO EN UN PROGRAMA DE EDUCACION COOPERATIVA

La experiencia ha demostrado claramente que las cooperativas prosperan más cuando se desarrollan en el terreno de la educación. La fuerza del movimiento cooperativo en Suecia ha llamado mucho la atención del mundo, y el Sr. Naboth Hedín, Gerente del American-Swedish News Exchange, Inc., atribuye esta fuerza al mé-

todo de círculos de estudio en la educación del adulto. Este señor indica el alcance e importancia de este programa de enseñanza en la siguiente declaración:

"Cuando se trata de realizar los principios que son la base de un gobierno democrático es indispensable que exista un alto grado de cultura popular . . . La educación que imparten generalmente las escuelas públicas, no es suficiente para preparar al pueblo para resolver los complicados problemas de la actualidad, y falta por decidir si las escuelas primarias superiores de hoy día pueden llenar este cometido. Es cierto que preparan a los alumnos para ingresar en los colegios superiores, pero ¿qué sucede con la gran mayoría de la gente que no va a estos colegios? Por lo menos en Suecia muchos de los políticos prominentes no han cursado estudios superiores . . . Los jefes de ambos partidos del centro, el Liberal y el Agrario son agricultores . . . y lo que es aún más sorprendente, los escritores más distinguidos por sus facultades creadoras fueron obreros, que, o bien se educaron solos, o recibieron enseñanza en las escuelas del pueblo o en los círculos de estudio . . ."

"Tal ha sido el éxito del movimiento, cuyo fin es la educación del obrero adulto, que algunos organismos de este país, notables entre ellos el «Juventud Agrícola» y ciertos grupos religiosos, han iniciado sus propios círculos de estudio bajo una dirección nacional unificada. También las sociedades cooperativas tienen sus propios cursos de conferencias, cursos por correspondencia, círculos de estudio, y escuelas primarias superiores del pueblo . . . Se calcula que el año pasado funcionaban, por todos, unos 10.000 grupos de estudios, con cerca de 200.000 estudiantes. La mayor parte de los libros que usaron les fueron suministradas por la Unión Cooperativa. Es únicamente debido a esta educación continuada que los agricultores y obreros han podido reemplazar a los burgueses".

En Nueva Escocia encontramos otro ejemplo del progreso vigoroso de un movimiento cooperativo basado en un programa bien organizado de educación cooperativa. Ahí la Universidad de San Francisco Javier, situada en Antigonosh tiene bajo sus auspicios numerosísimos clubs de estudio pequeños que han preparado a sus estudiantes para tomar la parte que les corresponde en el movimiento cooperativo. He aquí unas breves palabras del Dr. M. M. Coady, Director del Departamento para Extensión de la Educación de esta Universidad, sobre su programa para los clubs de estudio:

"El programa de la Universidad de San Francisco Javier no consiste en dar instrucciones por medio de cursos de conferencias, o cursos por correspondencia. Lo que hacen los profesores del Departamento de Extensión, es ir entre el pueblo y organizarlo en pequeños grupos de estudio, de unas diez personas cada uno. Estos socios escogen su propio director, y se comprometen a reunirse una vez por semana durante los meses de otoño e invierno, y a hacer ciertos estudios planeados por el Departamento. Durante el año pasado había 962 de estos grupos, en los que tanto hombres como mujeres se dedicaban activamente al estudio.

"A estos grupos se les suministra material de estudio por medio de una publicación bimensual titulada «Extension Bulletin», una biblioteca circulante, y otra biblioteca de cuyos estantes los estudiantes mismos pueden retirar los libros y otras publicaciones que necesitan en sus estudios. Además de esto en la propia Universidad funciona una escuela cuatro meses al año para preparar a los jefes de colectividades a que continúen las diversas actividades que se originan en los círculos de estudio"

# Procesamiento Técnico Digital

## FDH-DEGT-UNAH

El Profesor King Gordon de la referida Universidad dice que "las discusiones en grupo, la oratoria pública y los debates forman parte del programa de los clubs de estudio, pero nunca se pierde de vista su función social, pues lo que estos clubs están haciendo es crear colectividades donde antes no existían. El programa ha estado funcionando por menos de cinco años y ya existen unos 800 clubs de estudio que cuentan con más de 8,000 socios.

"Pero la educación del adulto no es en sí un fin o, mejor dicho, la educación se considera algo muy superior a la adquisición de un cúmulo mayor de conocimientos. Un hombre educado es aquel cuya inteligencia lo hace comprender mejor el mundo en que vive, y el que está más capacitado para enfrentarse con los problemas resolubles de su ambiente social y económico. La mejor clase de educación es la cooperativa, y ésta, naturalmente, se convierte en acción cooperativa. Por esta razón es que los grupos de estudio han dado origen a actividades cooperativas de diversas clases".

Debe hacerse hincapié en la importancia de conectar los clubs de estudio con algún organismo central que pueda distribuirles material de estudio, ayudarles a preparar sus programas, y vigilar sus actividades en el campo de acción. Esta afiliación con un cuerpo docente central es aún más importante cuando el club no está bajo los auspicios de ningún organismo cooperativo de la localidad.

Durante los últimos años el «Ohio Farm Bureau» (Asociación de Agricultores del Estado de Ohio) ha introducido el método de discusiones en grupo, en su programa de educación cooperativa. En la actualidad aproximadamente 100 «consejos consultores», integrados principalmente por jefes locales de los diversos condados, o provincias, de Ohio, funcionan como clubs de estudio. Se reúnen una vez al mes en las casas de los socios, y usan el material de estudio que les proporciona la Oficina Principal. Las discusiones de estos grupos se concretan al estudio del movimiento cooperativo, y tienen como resultado directo alguna acción cooperativa. Además de estos «Consejos consultores» la mencionada asociación ha ayudado a la formación de unos 200 clubs de estudio integrados por personas tanto de dentro como de fuera de ese organismo. En el estado de Ohio existen también varios organismos cívicos, iglesias y escuelas que se dedican al estudio del movimiento cooperativo por medio del método de discusiones.

El progreso de la educación cooperativa en Ohio es típico del adelanto que ésta ha tenido en otros Estados, principalmente en Minnesota, Wisconsin, y en la región de la Ciudad de Kansas.

Los directores del movimiento cooperativo lo están juzgando por sus resultados, y se asombran de ver lo que ha realizado siempre que se le ha sometido a una prueba justa.

Ahora bien, si la acción cooperativa constituye la técnica de la reconstrucción democrática, social y económica, las discusiones cooperativas en la educación del pueblo constituyen el método adecuado para producir tal acción, y, como lo asegura un conocedor, en la educación el método es tan importante como en el comercio.

---

Tipografía Pérez Estrada  
San Pedro Sula.

**Màquinas picadoras de forraje**

**Marca "OHIO"**

**Manejadas a mano o electricidad**

**Pida informes a**

**PABLO D. LARACH**

.....

**San Pedro Sula**

**Honduras, C. A.**

# EXTRA KING BEE

.....  
EL CIGARRILLO DE MODA

PARA DAMAS Y CABALLEROS

ES EL CIGARRILLO DELICIOSO



L 5,000.00

En la Gran Rifa del 19 de Diciembre de 1943

Dos cupones de este sorteo

Valen un billete